



---

## Manual Revision Memorandum

---

### ISD-MR 15-18

**TO:** ISD Employees

**FROM:** *LM* Marilyn Martinez, Director, Income Support Division

**RE:** Forms Manual Revision- HSD 600 Maybe We Can Help Brochure, HSPSP 600 Quizás Podemos Ayudar

**DATE:** December 4, 2015

The HSD 600/HSDSP 600, "Maybe We Can Help" Brochures (revised 5/18/15) have been replaced with the HSD 600/HSDSP 600, "Maybe We Can Help" Brochures (revised 12/1/15). Use of the revised brochures shall begin immediately.

#### Instruction:

1. Remove and destroy all previous versions of brochures upon receipt of the revised versions:

HSD 600 Maybe We Can Help Brochure (Revised 5/18/15)  
HSDSP 600 Quizás Podemos Ayudar (Revised 5/18/15)

2. Replace with revised brochure:

HSD 600 Maybe We Can Help Brochure (Revised 12/01/15)  
HSDSP 600 Quizás Podemos Ayudar (Revisado 12/01/15)

An initial shipment of brochures will be sent to the offices. Additional brochures can be ordered from the Business Operations Center as needed.

If you have any questions regarding this MR, please contact Carolyn Craven, Quality Assessment Bureau Chief, at 505-827-7224, or at [Carolyn.craven@state.nm.us](mailto:Carolyn.craven@state.nm.us).

## HOW DO I APPLY?

You will need to fill out an application. Applications are available in your local ISD office or online at: [www.hsd.state.nm.us/LinkingForAssistance](http://www.hsd.state.nm.us/LinkingForAssistance).

You may apply:

- On-line ([www.yes.state.nm.us](http://www.yes.state.nm.us))
- By phone for Medicaid only (1-855-637-6574)
- By Mail (CASA, PO BOX 830 Bernalillo, NM 87004)
- By Fax (1-855-804-8960)
- In Person (at your local Income Support Division office)

## THE APPLICATION

The same application can be used for SNAP, Cash Assistance, LIHEAP and most Medical Programs.

When you apply for assistance with food, money, energy costs or medical care, we will need to look at certain documents to see if you qualify for each program. These are called proofs. The "proof checklist" attached to the application lists the documents that you may need. It is important to provide the proof documents on time. If you are having trouble getting the documents, please let us know immediately. It is the department's responsibility to help you.

## Who Can Get Benefits

Generally, in order to receive benefits you must:

- 1) Be a resident of New Mexico
- 2) Meet the income and resource limits for each program
- 3) Be a U.S. citizen or a non-citizen with eligible immigration status.
- 4) Meet other program requirements

## How Long Will It Take to Process My Application?

The Department must process your application within a certain number of days after you apply. Below is the maximum number of days it should take to find out if you can get benefits:

<b>SNAP:</b>	30 days or 7 days if eligible for Expedited SNAP
<b>Medicaid:</b>	45 days for most categories, 90 days for Medicaid on the basis of disability
<b>NM Works:</b>	30 days
<b>Education Works:</b>	30 days
<b>General Assistance:</b>	90 days

## FAIR HEARINGS

If your application is denied or you do not agree with something that happened in your case, you can ask for a Fair Hearing.

To ask for a Fair Hearing call 1-800-432-6217 ext. 6

## Your Civil Rights/ Nondiscrimination Statement

This institution is prohibited from discriminating on the basis of race, color, national origin, disability, age, sex and in some cases religion or political beliefs.

The U.S. Department of Agriculture also prohibits discrimination based on race, color, national origin, sex, religious creed, disability, age, political beliefs or reprisal or retaliation for prior civil rights activity in any program or activity conducted or funded by USDA.

Persons with disabilities who require alternative means of communication for program information (e.g. Braille, large print, audiotape, American Sign Language, etc.), should contact the Agency (State or local) where they applied for benefits. Individuals who are deaf, hard of hearing or have speech disabilities may contact USDA through the Federal Relay Service at (800) 877-8339. Additionally, program information may be made available in languages other than English.

To file a program complaint of discrimination, complete the [USDA Pro-Discrimination Complaint Form](http://www.usda.gov/complaint_filing_cust.html), (AD-3027), found online at: [http://www.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.usda.gov/complaint_filing_cust.html), and at any USDA office, or write a letter addressed to USDA and provide in the letter all of the information requested on the form. To request a copy of the complaint form, call (866) 695-9292.

Submit your completed form or letter to USDA by:

- (1) mail: U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410
- (2) fax: (202) 690-7442
- (3) email: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov).

For any other information dealing with Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) issues, persons should either contact the USDA SNAP Hotline Number at (800) 221-5689, which is also in Spanish or call the State Information/Hotline Numbers (click the link for a listing of hotline numbers by State); found online at: [http://www.fns.usda.gov/snap/contact\\_info/hotline.htm](http://www.fns.usda.gov/snap/contact_info/hotline.htm).

To file a complaint of discrimination regarding a program receiving Federal financial assistance through the U.S. Department of Health and Human Services (HHS), write: HHS Director, Office for Civil Rights, Room 515-F, 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20246 or call (202) 619-0403 (voice) or (800) 637-7697 (TTY).

This institution is an equal opportunity provider. (Revised 10/14/11)  
To file a complaint through HSD of discrimination and/or rude treatment regarding a program receiving Federal or State financial assistance, a complaint form is available at the ISD office or you may write to: NM Human Services Department, ISD Civil Rights Director, P.O. Box 2348, Santa Fe, NM 87504-2348 or by fax (505) 827-7241.



Special Needs Information

If you are a person with a disability and you require this information in an alternative format, or require a special accommodation to participate in any public hearing, program or services, please contact the Human Services Department, American Disabilities Act (ADA) coordinator at 1-505-827-7701 or through the New Mexico Relay System TDD at 1-800-659-8331 or by dialing 711. The Department requests at least 10 days advance notice to provide requested alternative formats and special accommodations. (Revised 09/15/14)



## NEW MEXICO HUMAN SERVICES DEPARTMENT

### DOES YOUR FAMILY STRUGGLE TO MAKE ENDS MEET?

*Maybe we can help!*

The Human Services Department (HSD) administers public assistance programs for the State of New Mexico. We work to improve the quality of life for New Mexicans by assisting eligible families

to:

- Buy food 
- Get jobs or job training 
- Pay for heating or cooling
- Provide links to child care and other services
- Receive cash assistance 
- Obtain health insurance coverage 

For more information please call 1-800-283-4465 or visit us online at <http://www.hsd.state.nm.us/>

HSD's Income Support Division helps families determine whether or not they qualify for the programs described in this pamphlet. A brief overview of these programs is provided within.



## MEDICAID

Medicaid is a state and federal program that provides healthcare insurance and/or pays Medicaid bills for people who qualify. New Mexico has Medicaid programs for low income adults, pregnant women, women with breast and cervical cancer, children, New Mexicans with disabilities, and for New Mexicans who receive long term institutional care. Immigrants who cannot receive Medicaid because they do not have an eligible immigrant status may qualify for Medicaid to pay for costs from an emergency.

### Centennial Care

Most people enrolled in New Mexico Medicaid will receive their services through Centennial Care, the State's Managed Care Medicaid program. Some Native Americans can choose to enroll in Centennial Care or receive Medicaid without a Managed Care Organization. This is called Fee for Service.

For questions about Medicaid, call 1-888-997-2583, or go online at: [www.hsd.state.nm.us/LookingForInformation](http://www.hsd.state.nm.us/LookingForInformation)



## LOW INCOME HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM (LIHEAP)

LIHEAP helps low-income New Mexicans pay for home heating or cooling costs one time each program year. LIHEAP may also be able to help you get heating or cooling services or prevent them from being disconnected.

Some tribes and pueblos have their own LIHEAP program. You can also find LIHEAP applications at various utility or fuel companies and other community organizations.

If you get food assistance, cash assistance or Medicaid, the Human Services Department may be able to use some of the information already on file with the Department to determine eligibility.

### HOW DO I RECEIVE LIHEAP BENEFITS?

Your household benefit is sent directly to your utility company or home fuel provider for credit to your account. If your energy provider is not a LIHEAP vendor, a check is mailed to you for use in paying your heating or cooling bill.

For more information, please call 1-800-283-4465



## SUPPLEMENTAL NUTRITION ASSISTANCE PROGRAM (SNAP)

SNAP benefits help low income New Mexicans buy food. New Mexicans who qualify receive a plastic card with a monthly benefit that can be used like a bank card to buy food.

### WHAT HAPPENS AFTER I APPLY FOR SNAP?

Your application will be screened to see if you can get SNAP within 7 days from the date of your application. During the interview you may be given or sent a list of things you may still need to provide. This information will tell the caseworker about you and your household to determine if you qualify for SNAP benefits.

### WHEN WILL I KNOW IF I CAN GET SNAP BENEFITS?

You will be sent a letter within 30 days of your application date to let you know if your SNAP application was approved.

You may receive SNAP benefits in as little as 7 days if:

- You have little or no money
- Your shelter costs are more than the money you earn
- You meet the special requirements for a migrant worker

### HOW DO I RECEIVE SNAP BENEFITS?

When you are approved for SNAP benefits you will be mailed an Electronic Benefit Transaction (EBT) card. Your SNAP benefits will be deposited into your account each month. You can use the card to purchase food at most grocery stores.

For EBT questions, please call 1-800-283-4465.

### MANY SENIORS CAN GET SNAP BENEFITS

Many eligible seniors do not realize they can receive SNAP benefits even if they own their own home or receive home-delivered meals. If you are a senior citizen and have a low or fixed income, you may be eligible to get help buying food.

### The Emergency Food assistance Program (TEFAP)

TEFAP provides food to low income New Mexicans through food pantries in each county. You can get TEFAP even if you receive SNAP. Households self-declare income and must provide proof of residency. Foods may include fruits, vegetables, protein, grains and dairy.

To find out if you qualify, please call 1-800-648-7167



## CASH ASSISTANCE

NM has three types of cash assistance for certain adults and families in New Mexico: NM Works, Education Works and General Assistance. If a one time cash payment can meet your needs better than a monthly assistance, contact ISD about the diversion program.

### NM WORKS

NMWorks provides work experience or job training and other services leading to employment. Families can receive temporary cash assistance while they look for work or become work ready.

### WHO CAN GET NIMWORKS?

**NM Residents can get benefits if they have:**

- Family income and resources below the program limits.
- At least one dependent child age 17 or younger, or 18 and a full time student graduating by age 19.

### WHAT SERVICES HELP ME BECOME WORK READY?

Most adults receiving cash assistance are required to participate in NMWorks. This work program helps adults find a job or get training or education needed to secure a job. A program in your area will work with you to review job skills and plan work activities. Some adults can do different or less activities and still get benefits.

### EDUCATION WORKS CASH ASSISTANCE

The Education Works Program provides low-income households with dependent children financial assistance while attending higher education.

### GENERAL ASSISTANCE (GA) PROGRAM

The General Assistance Program provides cash assistance to disabled adults and some children who do not qualify for other cash assistance programs.

### WHO CAN GET GA?

**NM residents may get benefit if they:**

- Are adult who is temporarily or permanently disabled, or
- Are a child under 18 years of age who does not live with a close relative.

## ¿COMO PUEDO YO APLICAR?

Usted necesitará de llenar una aplicación. Las aplicaciones están disponibles en su oficina local de ISD o en línea en: [www.hsd.state.nm.us/lookingForAssistance](http://www.hsd.state.nm.us/lookingForAssistance).

Usted puede aplicar:

- En línea ([www.yes.state.nm.us](http://www.yes.state.nm.us))
- Por teléfono solo para Medicaid (1-855-637-6574)
- Por correo (CASA, POBOX 830 Bernalillo, NM 87004)
- Por fax (1-855-804-8960)
- En persona (en su oficina local de Income Support Division)

### LA APLICACIÓN

La misma aplicación puede ser usada para SNAP, Asistencia de efectivo, LIHEAP y la mayoría de los programas médicos.

En el momento que usted solicita ayuda de asistencia de alimentos, dinero, costo de la energía y la atención médica, nosotros tendremos que mirar a ciertos documentos para ver si usted califica para cada programa. Estas son llamadas pruebas. Las "listas de verificación de pruebas" adjunta a la solicitud se enumeran los documentos que puede necesitar. Es importante proporcionar los documentos de prueba en tiempo. Si usted está teniendo problemas para obtener los documentos, por favor dejemos saber inmediatamente. Es responsabilidad del departamento ayudarle.

### ¿Quién puede recibir beneficios?

Generalmente, en orden para recibir los beneficios usted debe:

- 1) Ser residente de Nuevo Mexico
- 2) Cumplir con los límites de ingresos y recursos para cada programa.
- 3) Ser un ciudadano estadounidense o un no ciudadano pero con un estado de inmigración elegible
- 4) Cumplir con los requerimientos de otros programas.

### ¿Cuanto tiempo se tardara en procesar mi aplicación?

El departamento debe procesar su solicitud dentro de un cierto número de días después de aplicar. A continuación es el máximo de días que se debe tomar para averiguar si puede obtener beneficios:

<b>SNAP:</b>	30 días o 7 días si es elegible para SNAP expedido
<b>Medicaid:</b>	45 días para casi todas las categorías, 90 días para Medicaid en base a la discapacidad
<b>NM Works:</b>	30 días
<b>Education Works:</b>	30 días
<b>General Assistance:</b>	30 días

### AUDIENCIAS JUSTAS

Si su aplicación es denegada o usted no está de acuerdo con algo que paso en su caso, usted puede preguntar por una audiencia justa.

Para pedir una audiencia justa llame al 1-800-432-6217 ext. 6

**Sus Derechos Civiles / Declaración de no discriminación** Se prohíbe a esta institución discriminar sobre la base de raza, color, nacionalidad, discapacidad, edad, sexo y, en algunos casos, creencias religiosas o políticas. El Departamento de Agricultura de los EE. UU. también prohíbe la discriminación por motivos de raza, color, nacionalidad, sexo, credo religioso, discapacidad, edad, creencias políticas, o en represalia o venganza por actividades previas de derechos civiles en algún programa o actividad realizados o financiados por el USDA.

Las personas con discapacidades que necesiten medios alternativos para la comunicación de la información del programa (por ejemplo, sistema Braille, letras grandes, cintas de audio, lenguaje de señas americano, etc.), deben ponerse en contacto con la agencia (estatal o local) en la que solicitaron los beneficios. Las personas sordas, con dificultades de audición o discapacidades visuales del habla pueden comunicarse con el USDA por medio del Federal Relay Service [Servicio Federal de Retransmisión] al (800) 877-8339. Además, la información del programa se puede proporcionar en otros idiomas. Para presentar una denuncia de discriminación, complete el [Formulario de denuncia de discriminación del Programa del USDA](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), (AD-3027) que está disponible en línea en: [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html) y en cualquier oficina del USDA, o bien escriba una carta dirigida al USDA e incluya en la carta la información solicitada en el formulario. Para solicitar una copia del formulario de denuncia, llame al (866) 632-9992. Haga llegar su formulario llenado a USDA por:

- (1) correo electrónico al [US.Department.of.Agriculture.Office.of.the.Assistant.Secretary.for.Civil.Rights](mailto:US.Department.of.Agriculture.Office.of.the.Assistant.Secretary.for.Civil.Rights) 1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-1100 fax: (202) 90-7442; o
- (2) correo electrónico: [program.inquiry@usda.gov](mailto:program.inquiry@usda.gov).
- (3) Para obtener información adicional relacionada con los problemas con el Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP, por sus siglas en inglés), las personas deben comunicarse con el número de línea directa USDA SNAP Hotline al (800) 221-5689 que también es disponible en español, o llame a los números de [información de necesidades de los estados](http://www.fns.usda.gov) (haga clic en el vínculo para ver una lista de los números de líneas directas de cada estado) que se encuentran en línea en: [http://www.fns.usda.gov/snap/contact\\_info/hotlines.htm](http://www.fns.usda.gov/snap/contact_info/hotlines.htm)

Para presentar una denuncia de discriminación relacionada con un programa que recibe asistencia financiera federal a través del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU. (HHS, por sus siglas en inglés), escriba a: HHS Director, Office for Civil Rights, Room 515-F, 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201, o llame al (202) 459-0403 (voz) o al (800) 537-7697 (sistema TTY). Esta institución es un proveedor que ofrece igualdad de oportunidades. (Revisado 10/14/15)

Para presentar una queja a través de HSD de la discriminación y/o el tratamiento grosero con respecto a un programa donde reciba asistencia financiera federal o estatal, un formulario de queja está disponible en la oficina de ISD o usted también puede escribir a: NM Human Services Department, ISD Rights Director, P.O. Box 2348 Santa Fe, 87504-2348 o enviarlo por fax al



**Información de Necesidades Especiales** Si Ud. es una persona con alguna incapacidad y Ud. requiere esta información en un formato alternativo o requiere algún tipo de acomodamiento especial para poder participar en cualquier audiencia pública, programa o servicios, comuníquese con el Coordinador de La Ley de Estadounidenses con Discapacidades del Departamento de Servicios Humanos llamando al número 1-505-827-7701, o a través del Sistema de Retransmisión de Nuevo México TDD al 1-800-659-8331 o puede oprimir 711. El Departamento solicita la comunicación previa de por lo menos 10 días por anticipado para poder proporcionar los formatos alternativos y acomodamientos especiales que Ud. solicite. (Revisado 09/15/14)



NEW MEXICO HUMAN SERVICES DEPARTMENT

## ¿SU FAMILIA TIENE PROBLEMAS PARA LLEGAR A FIN DE MES?

*¡Quizás podamos ayudar!*

El Departamento de Servicios Humanos (HSD) administra los programas de asistencia pública para el Estado de Nuevo México. Trabajamos para mejorar la calidad de vida de los residentes de Nuevo México asistiendo a las familias elegibles a:



- Comprar alimentos
- Obtener empleos o capacitación de empleo
- Proporcionar enlaces para servicios de cuidado de niños y otros
- Proporcionar enlaces para servicios de cuidado de niños y otros
- Recibir asistencia en efectivo
- Obtener cobertura de seguro de salud



Para más información por favor llame al 1-800-283-4465 o visítenos en línea en <http://www.hsd.state.nm.us/>

La División de Asistencia Económica del HSD ayuda a familias a determinar si califican o no para los programas descritos en este folleto. En el mismo se brinda una breve reseña de estos programas.



## MEDICAID

Medicaid es un programa estatal y federal que provee seguro de salud y/o paga las facturas de Medicaid para las personas quienes califican. Nuevo Mexico tiene programas de Medicaid para los adultos y niños de bajos ingresos. Los Nuevo Mexicanos con discapacidades, y para los Nuevo Mexicanos que reciben atención institucional a largo plazo. Los Inmigrantes quienes no pueden recibir Medicaid debido a que no tienen un estatus de inmigrantes y elegibles pueden calificar para que Medicaid pague las facturas de una emergencia.

### CENTENNIAL CARE

La mayoría de las personas inscritas en el Medicaid de Nuevo Mexico recibirán sus servicios a través de Centennial Care, programa de Medicaid de cuidado de salud administrado por el estado. Algunos Nativos Americanos pueden elegir en inscribirse en el Centennial Care o recibir Medicaid sin una organización de cuidado administrado. Esto se denomina tasa por servicio.

Para preguntas acerca de Medicaid, llame al 1-888-997-2583, or en línea en: [www.hsd.state.nm.us/LookingForInformation](http://www.hsd.state.nm.us/LookingForInformation)



## ENERGIA EN LOS HOGARES DE BAJOS INGRESOS PROGRAMA DE ASISTENCIA (LIHEAP)

LIHEAP ayuda a Nuevo Mexicanos de bajos ingresos a pagar por calefacción y los costos de refrigeración del hogar una vez cada año del programa. LIHEAP también puede ser capaz de ayudar a obtener servicios de calefacción y refrigeración o prevenir que estos sean desconectados.

Algunas tribus y pueblos tienen sus propios programas de LIHEAP. Usted también puede encontrar las aplicaciones para LIHEAP en varias compañías de servicios públicos o de combustible y otras organizaciones de la comunidad.

Si usted recibe asistencia de comida, dinero en efectivo o Medicaid, el Departamento de Servicios Humanos puede ser capaz de utilizar alguna de la información que ya está en los archivos del departamento para determinar la elegibilidad.

### ¿COMO PUEDO RECIBIR BENEFICIOS DE LIHEAP?

Los beneficios de su hogar se envían directamente a su compañía de servicios públicos o su proveedor de combustible en casa por crédito para su cuenta. Si su proveedor de energía no es un vendedor de LIHEAP, un cheque es enviado por correo a usted para que lo use en pagar su cuenta de calefacción y refrigeración

Para más información, por favor llame al 1-800-283-4465 option 6



## NUTRICIÓN SUPLEMENTARIA PROGRAMA DE ASISTENCIA (SNAP)

Los beneficios de SNAP ayudan a los Nuevo Mexicanos de bajos recursos a comprar alimentos. Los Nuevo Mexicanos quienes califican reciben una tarjeta de plástico con un beneficio mensual que puede ser usado como una tarjeta de banco para comprar alimentos.

### ¿QUE SUCEDE DESPUÉS DE QUE APLICO PARA SNAP?

Su aplicación se proyectará para ver si usted puede obtener SNAP dentro de los 7 días a partir de la fecha de su aplicación. Durante la entrevista se le dará o enviará una lista de cosas que todavía puede que necesite proporcionar. Esta información le dirá al trabajador social acerca de usted y su familia para determinar si usted califica para los beneficios de SNAP.

### ¿CUANDO SABRÉ SI PUEDO RECIBIR LOS BENEFICIOS DE SNAP?

Se le mandará una carta dentro de los 30 días de la fecha de su aplicación de SNAP si su aplicación de SNAP fue aprobada.

Usted puede recibir los beneficios de SNAP en tan solo 7 días si:

- Usted tiene poco o ningún dinero.
- Sus costos de vivienda son más que el dinero que gana.
- Usted cumple con los requisitos especiales para un trabajador inmigrante.

### ¿COMO RECIBO LOS BENEFICIOS DE SNAP MEDICAID?

Cuando usted es aprobado para los beneficios de SNAP, se le enviará por correo una tarjeta de transacción electrónica de beneficios (EBT). Sus beneficios de SNAP serán depositados dentro de su cuenta de EBT cada mes. Usted puede usar la tarjeta para comprar comida en casi todas las tiendas de alimentos.

Para preguntas sobre EBT, por favor llame al 1-800-283-4465

### MUCHAS DE LAS PERSONAS MAYORES PUEDEN OBTENER BENEFICIOS DE SNAP.

Muchas de las personas mayores elegibles no se dan cuenta de que ellos pueden recibir los beneficios de SNAP incluso si son dueños de su propio hogar o reciben comidas a domicilio. Si usted es una persona mayor y es ciudadano (a) y tiene un ingreso bajo o hijo, usted puede ser elegible para obtener ayuda comprando alimentos.

### El programa de asistencia de comida de emergencia (TEFAP)

TEFAP provee alimentos para los Nuevo Mexicanos a través de despensas de alimentos en cada país. Usted puede obtener TEFAP incluso si usted recibe SNAP. Las familias tienen que declarar sus ingresos propios y proporcionar prueba de residencia. Alimentos pueden incluir frutas, verduras, proteínas, granos y productos lácteos.

Para averiguar si usted califica, por favor llame al 1-800-648-7167



## CASH ASSISTANCE

NM tiene tres tipos de asistencia de efectivo para ciertos adultos y familias en Nuevo Mexico, NM Works, trabajos de educación y asistencia general. Si un pago en efectivo de una sola vez puede satisfacer sus necesidades mejor que una asistencia mensual, contacte ISD acerca de un programa de desvío.

**NM WORKS:** NMWorks provee educación, capacitación de empleo y otros servicios que conduzcan a un empleo. Las familias pueden recibir asistencia en efectivo temporal mientras buscan trabajo o se preparan para trabajar.

### ¿CÓMO PUEDO OBTENER NMWORKS?

**Los residentes de Nuevo Mexico pueden obtener los beneficios si ellos tienen:**

- El ingreso y los recursos de su familia deben estar por debajo de los límites del programa
- Debe tener al menos un hijo dependiente de 17 años o menor, o 18 y que sea estudiante a tiempo completo graduándose antes de cumplir 19 años de edad

### ¿QUÉ SERVICIOS PUEDEN AYUDARME A PREPARARME PARA TRABAJAR?

A la mayoría de los adultos que reciben asistencia en efectivo se les requiere participar en NMWorks. Este programa de trabajo ayuda a los adultos a encontrar un empleo y obtener capacitación o educación necesaria para asegurar un trabajo. Un programa en su área trabajará con usted para revisar las habilidades laborales y planear las actividades de trabajo. Algunos adultos pueden hacer diferentes o menos actividades y aún así obtener los beneficios.

### EDUCATION WORKS CASH ASSISTANCE

El Programa de NMWorks está diseñado para proporcionar asistencia financiera a las familias de bajos ingresos con hijos dependientes mientras asisten a educación superior.

### GENERAL ASSISTANCE (GA) PROGRAM

El Programa de Asistencia General proporciona asistencia en efectivo a adultos discapacitados y algunos hijos que no califiquen para otros programas de asistencia en efectivo.

### ¿CÓMO PUEDO OBTENER ASISTENCIA GENERAL?

**Los residentes pueden obtener los beneficios si ellos:**

- Debe ser un adulto que se encuentre discapacitado de manera temporal o permanente, o
- Debe ser un niño menor de 18 años de edad que no viva con un pariente cercano.

HSDSP 600 Revisado 12/01/15